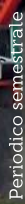


52

Rivista di **AIAPP**

MAGGIOLI EDITORE

è un marchio di Maggioli S.p.A.



Maggioli S.p.A.

Azienda con Sistema Qualità certificato

ISO 9001:20015

Iscritta al registro operatori della comunicazione.

47822 Santarcangelo di Romagna (RN)

Via del Carpino, 8

Tel. 0541/628111 - Fax 0541/622595

www.maggiolieditore.it

clienti.editore@maggioli.it

Responsabile del progetto editoriale /

Editorial project manager

Mauro Ferrarini

Coordinamento di Redazione /

Editorial coordination

Pamela Azzurra Giazzi

Impaginazione / Layout

Vladan Saveljic

Realizzazione Composizione e Stampa / Printing

Maggioli S.p.A.

Distribuzione Librerie / Bookshop

Maggioli S.p.A.

47822 Santarcangelo di Romagna (RN)

www.maggiolieditore.it

clienti.editore@maggioli.it

Pubblicità / Advertising

Rossana Taino

rossana.taino@maggioli.it

maggioliadv@maggioli.it - www.maggioliadv.it

ISSN 1125-0259

ISBN 88.916.75705

EAN 978.88.916.75705

I testi e il materiale fotografico, inoltrati senza esplicita richiesta alla redazione, non vengono restituiti.

In base alle norme sulla pubblicità, l'Editore non è tenuto al controllo dei saggi ospitati negli spazi a pagamento. Gli inserzionisti rispondono in proprio per quanto contenuto nei testi pubblicitari. Le opinioni espresse negli articoli appartengono ai singoli autori, dei quali si rispetta la libertà di giudizio, lasciandoli responsabili dei loro scritti.

Prezzo fascicolo **euro 19,00**

I prezzi sopra indicati si intendono **Iva inclusa**.

In copertina / Cover



Watson Lake Sign Post Forest, Alaska Highway, Yukon (CAN)

(2026 © AdP)

La Sign Post Forest è un'immensa e labirintica "foresta" di oltre 100.000 segnali stradali e cartelli di località provenienti da ogni parte del mondo. La foresta ebbe inizio nel 1942, durante la costruzione della Alaska Highway, quando il soldato Carl K. Lindley, preso dalla nostalgia di casa, affisse un primo cartello che indicava la distanza dalla sua città natale: Danville, nell'Illinois. Da allora, migliaia di viaggiatori e turisti imitarono il suo gesto costruendo negli anni una gigantesca opera pop che mappa visivamente le traiettorie di migliaia di vite umane, unendo coordinate geografiche lontanissime (Berlino, Tokyo, Cracovia, Roma) in un unico luogo.

La sua evoluzione da semplice cartello nostalgico a monumento collettivo è un esempio paradigmatico di antropologia del turismo, evidenziando come si esprimono i comportamenti sociali legati al viaggio e di come nascono le attrazioni turistiche moderne.

The Sign Post Forest is a vast, maze-like 'forest' of more than 100,000 traffic signs and place names from around the world.

The forest began in 1942 during the construction of the Alaska Highway, when Private Carl K. Lindley, overcome by homesickness, erected the first sign indicating the distance to his hometown of Danville, Illinois. Since then, thousands of travellers and tourists have followed his example, gradually transforming the site into a gigantic work of pop art that visually maps the journeys of countless people, linking geographically distant places - Berlin, Tokyo, Kraków, and Rome - within a single space.

Its transformation from a simple sentimental sign into a collective monument exemplifies the anthropology of tourism, revealing how travel-related social behaviour is manifested and how modern tourist attractions are created.

di / by Loredana Ponticelli

ARCHITETTURA DEL PAESAGGIO



52

Rivista di **AIAPP**

Associazione Italiana
di Architettura del Paesaggio

Fondata da Alessandro Tagliolini nel 1998

© AIAPP tutti i diritti riservati

Direttrice responsabile // Editor-in-chief
Antonella Valentini

Direttrice scientifica // Scientific Director
Loredana Ponticelli

Comitato di redazione // Editorial Staff
Piemonte e Valle d'Aosta / Guido Giorza; **Lombardia** /
Alessandro Ferrari; **Triveneto e Emilia Romagna** /
Moreno Baccichet; **Liguria** / Stefano Melli; **Toscana**,
Umbria, Marche / Daniela Cinti, Catherine Wright
Goodrich; **Lazio, Abruzzo, Molise e Sardegna** / Emanuele
von Normann; **Campania, Basilicata, Calabria** / Vincenzo
Gioffrè, Gerardo Sassano; **Puglia** / Giulia Annalinda
Neglia; **Sicilia** / Carmela Canzonieri

Comitato scientifico // Scientific Committee
Jordi Bellmunt I Chiva, Lucina Caravaggi, Lisa Diedrich,
Gareth Doherty, Giorgio Galletti, Biagio Guccione, Anna
Lambertini, Milena Matteini, Francesca Mazzino, Darko
Pandakovic, Geeta Wahi Dua

hanno collaborato a questo numero // contributors
Moreno Baccichet, Jordi Bellmunt Chiva, Patrizia
Boschiero, Adriana Bozzo, Carmela Canzonieri, Andrea
Cassone, Daniela Cinti, Mauro Crescini, Giulia de Angelis,
Michela de Poli, Alessandro Ferrari, Gioia Gibelli, Vincenzo
Gioffrè, Catherine Wright Goodrich, Biagio Guccione,
Alessandro Lassi, Luigi Latini, Davide Lucia, Silvia
Mantovani, Stefano Melli, Antonella Melone, Anna Letizia
Monti, Mario Monicelli, Aida Morelli, Emanuela Morelli,
Monique Mosser, Giulia Annalinda Neglia, Daniela Paiolo,
Darko Pandakovic, Ester Yembi Pagnoni, Andrea Pasquale,
Giuseppe Pisacreta, Alberto Piva, Loredana Ponticelli,
Giacomo Razzolini, Bianca Maria Rinaldi, Patrizio
Roversi, Alessia Russo, Gerardo Sassano, Giulio Senes,
Anna Sessarego, Martina Solli, Emma Taddei, Antonella
Valentini, Emanuele von Normann, Emanuele Ziliani

Traduzioni e revisioni inglese // English text
Catherine Goodrich

Progetto grafico // Graphic design
Francesca Ameglio, Pulselli Associati

Contatti // Contacts
direttore.rivista@aiapp.net

Rivista semestrale
Registrazione c/o Tribunale di Firenze n. 5989
Pubblicità inferiore del 45%



Organo ufficiale **AIAPP**
Associazione Italiana Architettura del Paesaggio

Membro **IFLA**
International Federation of Landscape Architects

Presidente / Andrea Cassone
Vicepresidente / Giulia de Angelis
Segretario / Cesare Micheletti
Tesoriere / Fabio Pasqualini
Consiglieri / Luca Boursier, Antonella Melone,
Anna Chiara Vendramin
Delegato IFLA / Marco Minari

Sì, viaggiare / Keep on cruising

Editoriale / Editorial

Innocenti all'estero / Innocents abroad / 10

Lecture / Short Essays / 13

La rivoluzione del tempo libero-The leisure revolution / Il paesaggio del turismo-
The landscape of tourism / **Addio monti...** addio lago, addio paesaggio. Turismo
sul lago di Como-*Farewell mountains...* farewell lake, farewell landscape. Tourism
on Lake Como / **Turisti per caso.** Dialogo con Patrizio Roversi-Accidental tourists.
Dialog with Patrizio Roversi

Progetti / Projects / 38

Connessioni / Network / 40

Il Paesaggio come infrastruttura-Landscape as infrastructure / Sublime rivelato-
Sublime revealed / La Cintura Verde Europea-The European Green Belt

Attraversamenti / Passages / 58

Sulla cresta delle Alpi australiane-Along the crest of the Australian Alps / STARE
nel paesaggio-BEING in the landscape / Dolomiti fino in fondo-Deep into the
Dolomites / Da Faenza al mare-From Faenza to the sea

Soglie / Interfaces / 82

Ritmo nuovo sul lungomare-New rhythm on the seafront / Lo stare Mediterraneo-
The Mediterranean lifestyle / **Affaccio nuovo sul lago Lemano-A new view of Lake
Lemano** / Permeabilità fronte mare-Porous seafront

Strumenti / Tools / 108

Cultura del progetto / Design culture / 109

Turismo a misura d'isola-Island-sized tourism

Strumenti di Progetto / Design Tools / 112

Guidare lo sguardo-Guiding the gaze

Portfolio soci / From members / 116

Dispositivi per la visita-Visitor infrastructure

Linee guida / Guidelines / 118

Osservatorio Paesaggio Trentino-Trentino Landscape Observatory

Ricerca / Research / 120

Topofilia-Topophilia

Prodotti e aziende / Products and companies / 122

Margraf / Platek

Rubriche / Columns / 128

**Agenda / Eventi-Events / Concorsi-Competitions / Premi-Awards / Tesi-Thesis /
Libri-Books**

CONNESSIONI / NETWORK

40 /

**Il Paesaggio come
infrastruttura**

Landscape as infrastructure

*Rabbit's Foot Canyon,
Whitehorse, Canada*

Alessandro **Ferrari**



46 /

Sublime rivelato

Sublime revealed

Ciclovia dei Parchi, Calabria, Italia

Vincenzo **Gioffrè**



52 /

La Cintura Verde Europea

The European Green Belt

*Un giardino selvatico lungo l'ex
Cortina di Ferro*

Moreno **Baccichet**



ATTRAVERSAMENTI / PASSAGES

58 /

**Sulla cresta delle Alpi
australiane**

**Along the crest of the
Australian Alps**

*Snowies Alpine Walk, New South
Wales, Australia*

Gerardo **Sassano**



64 /

STARE nel paesaggio

BEING in the landscape

*Mobilità lenta nel Friuli centro-
meridionale, Italia*

Catherine **Wright Goodrich**

70 /

Dolomiti fino in fondo

Deep into the Dolomites

*La forra dei Serrai di Sottoguda,
Rocca Pietore, Italia*

Loredana **Ponticelli**



76 /

Da Faenza al mare

From Faenza to the sea

*Ciclovia verde-blu del Canale
Naviglio Zanelli, Italia*

Anna Letizia **Monti**

SOGLIE / INTERFACES

82 /

Ritmo nuovo sul lungomare
New rhythm on the seafront

Parco del Mare, Rimini, Italia

Stefano **Melli**



88 /

Lo stare Mediterraneo
The Mediterranean lifestyle

Parco del Mare di Ostia, Roma, Italia

Michela **de Poli**



94 /

Affaccio nuovo sul lago
Lemano

A new view of Lake Lemano

La Plage des Eaux-Vives, Genève, Suisse

Daniela **Cinti**, Emanuele **von Normann**



102 /

Permeabilità fronte mare
Porous seafront

La Pineda, Vila-seca (Tarragona), España

Giulia Annalinda **Neglia**



Raccolti secondo tre chiavi interpretative del rapporto tra turismo e paesaggio, gli 11 progetti di questo numero illustrano approcci innovativi all'esperienza di visita immersi nella natura o sul bordo tra acqua e terra.

Connessioni accoglie progetti che fanno della dimensione relazionale il proprio principio generativo, operando a scala territoriale per riattivare, rafforzare e reinventare le connessioni paesaggistiche tra luoghi, ecosistemi e comunità.

Attraversamenti mostra esempi in cui il percorso lento è lo strumento di (ri)scoperta, 'appropriazione' e relazione con il paesaggio, un dispositivo paesaggistico capace di connettere territori, comunità e patrimoni naturali e culturali.

Soglie dà spazio a progetti che interpretano il waterfront come un paesaggio complesso, dove spazio pubblico, dinamiche ambientali e nuove forme di fruizione si intrecciano nella costruzione di una relazione rinnovata tra insediamenti e acqua.

Through three interpretive perspectives on the relationship between tourism and landscape, the eleven projects featured in this issue explore innovative approaches to engaging with a visitor experience immersed in nature or at the waters' edge.

Networks brings together projects that make the relational dimension their guiding principle, working at the territorial scale to reactivate, strengthen, and reinvent connections between places, ecosystems, and communities.

Passages presents projects in which slow travel becomes a means of (re)discovery, engagement, and connection with place. The route itself becomes a landscape device through which territories, communities, and natural and cultural heritage are brought into dialogue.

Interfaces explores projects that interpret the waterfront as a complex landscape where public space, environmental dynamics, and new patterns of use converge to foster a renewed relationship between settlements and water.

Un progetto nato per migliorare la sicurezza stradale si è trasformato in una strategia per la riqualificazione paesaggistica ed ecosistemica delle infrastrutture in un canyon nello Yukon (Canada), capace di trasformare un percorso di attraversamento in un'esperienza di scoperta del territorio che tende a massimizzare il complesso sistema di relazioni ambientali, culturali e identitarie.

A road safety project that evolved into a strategic proposal for the landscape and ecological infrastructure restoration of a canyon in the Yukon (Canada), strengthening the environmental, cultural, and identity-based connections that shape the region. An opportunity to discover and experience the landscape.

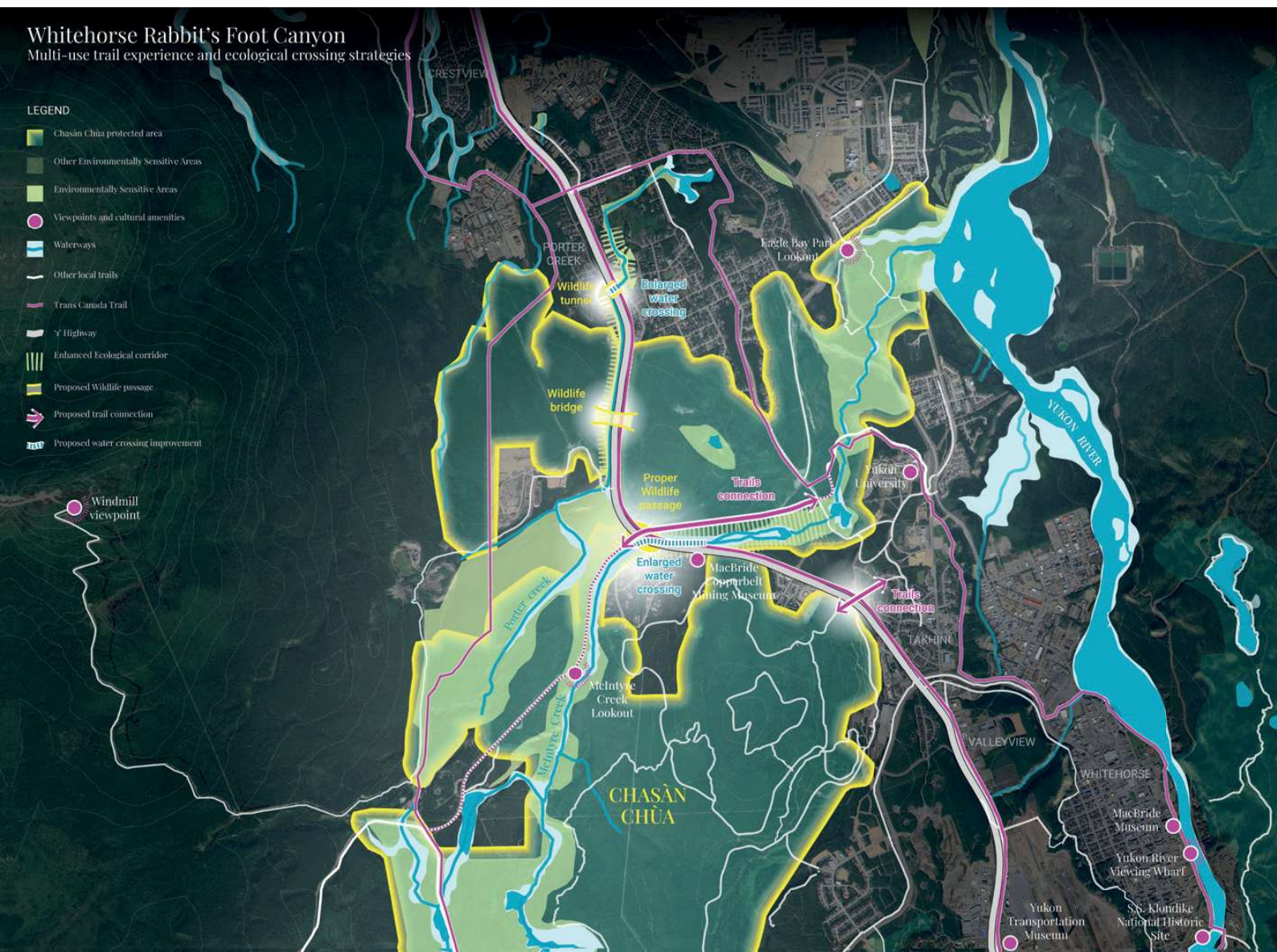
Whitehorse Rabbit's Foot Canyon

Multi-use trail experience and ecological crossing strategies

LEGEND

-  Chasin Chua protected area
-  Other Environmentally Sensitive Areas
-  Environmentally Sensitive Areas
-  Viewpoints and cultural amenities
-  Waterways
-  Other local trails
-  Trans Canada Trail
-  Highway
-  Enhanced Ecological corridor
-  Proposed Wildlife passage
-  Proposed trail connection
-  Proposed water crossing improvement

Windmill viewpoint





Il Paesaggio come infrastruttura Landscape as infrastructure *Rabbit's Foot Canyon, Whitehorse, Canada*

Alessandro **Ferrari**

Può un intervento nato per risolvere un problema di sicurezza stradale diventare il motore di una nuova visione del territorio? È la domanda alla base di Rabbit's Foot Canyon, progetto sviluppato dallo studio internazionale di consulenza paesaggistica LAND per il Governo dello Yukon nell'ambito dello studio Alaska Highway Multi-use Trail Masterplan. Un incarico che, partendo dall'ammodernamento di un tratto della Alaska Highway nei pressi di Whitehorse, si è progressivamente trasformato in un'esplorazione del rapporto tra infrastrutture, paesaggio e patrimonio culturale.

La Alaska Highway si estende per oltre 2.200 chilometri attraverso la provincia del British Columbia e il Territorio dello Yukon in Canada, per poi attraversare il confine con gli USA e terminare in Alaska, costituendo ancora oggi uno dei principali assi di collegamento del Nord America. Costruita durante la Seconda guerra mondiale anche grazie al contributo delle comuni-

Can an initiative designed to address a road safety issue become the driving force behind a new vision for a region? This is the question at the heart of Rabbit's Foot Canyon, a project developed by the international landscape consultancy firm LAND for the Government of Yukon as part of the Alaska Highway Multi-use Trail Masterplan. What began as a proposal to modernise a section of the Alaska Highway near Whitehorse evolved into a broader exploration of the relationship between infrastructure, landscape, and cultural heritage.

The Alaska Highway stretches for more than 2,200 kilometres through the province of British Columbia and the Yukon Territory in Canada before crossing the border into the United States and ending in Alaska. It remains one of North America's principal transportation corridors. Built during the Second World War with the support of First Nations communities, it is

Paesaggio di foresta boreale nei dintorni del Chasàn Chùà (McIntyre Creek) / Boreal forest landscape near Chasàn Chùà (McIntyre Creek)
(© Momentum Transport Consultancy)

Nella pagina precedente / Previous page:
Whitehorse. Manifesto della proposta progettuale di LAND Canada / LAND Canada's Landscape Project Proposal Manifesto
(© LAND)